defender

TRIFLES MAKE PERFECTION

FreeMotion B571

Wireless stereo headset

www.defender-global.com

TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин

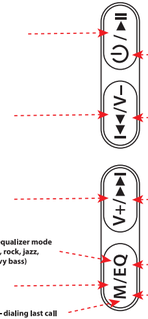
1. Functions

CLICK

1. Play-pause/
2. Volume-
3. Volume+
4. Change the equalizer mode (normal, pop, rock, jazz, country, heavy bass)
5. Answer call
6. Double click - dialing last call

LONG PRESS

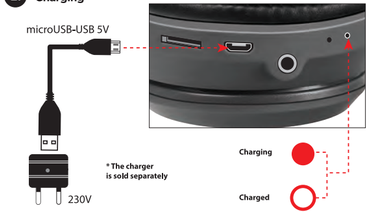
1. On/Off
2. Previous track
3. Next track
4. Change mode BT-TF
5. Reject Calls



1. Charging connector 5V
2. TF card - insert till it clicks
3. 3.5 mm audio input
4. Microphone
5. Status indicator

2. Charging

microUSB-USB 5V

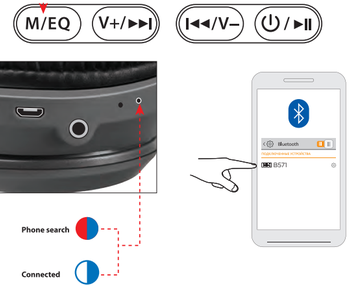


* The charger is sold separately

NOTE
The charge level display for smartphones is approximate. Incorrect display of the charge level is not a breakdown.

3. Connection

1. Select Bluetooth mode



ARM

1 Կոճակագրեք.
ՍԵՂՄԵՆ.
1 Play-pause
2 Ծավալ-
3 Ծավալ +
4 Փոխեք հավասարեցնող ռեժիմը (նորմալ, փոփ, ռոք, ջազ, քանթրի, ծանր բաս)
5 Պատասխանել զանգին
6 Կրկնակի սեղմեք հանելիս վերջին զանգը
ԵՐԿԱՐ ՍԵՂՄԵՆԻՆ.
1 Միացում/անջատում
2 Ակտիվ ուղին
3 Հաջորդ ուղին
4 Փոխել ռեժիմն BT-TF
5 Մերժել զանգերը

1 Լիցքավորման միակցիչ 5V
2 TF քարտ - տեղադրեք դրված ժամանակ, մինչև այն սեղմվի
3 3.5 մմ առաձգի մուտք
4 Միկրոֆոն
5 Կարգավիճակի ցուցիչ
2 Լիցքավորում
* Լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
Լիցքավորում
Լիցքավորված
ՍԱՐՔԻՐԻՆ ՓԱՇԱՐՆԵՐ. Սմարթֆոնների լիցքավորման մակարդակի ցուցադրումը մոտավոր է: Լիցքավորման մակարդակի սխալ ցուցադրումը խափանում չէ:
3 Միացում
1 Մտեք/թ Bluetooth ռեժիմ
Հեռախոսի որոնում
Միացված է

AZE

1 Funksiyalar
TIKLAYIN
1 Play-fasilə
2 Həcmi-
3 Həcmi+
4 Ekvalayzer rejimini dəyişdirin (normal, pop, rok, caz, kantri, ağır bas)
5 Zanga cavab verin
6 İki dəfə klikləyin - son zangı yığmaq
UZUN BASIN
1 Yandırılıb-söndürmə
2 Əvvəlki trek
3 Növbəti trek
4 BT-TF rejimini dəyişdirin
5 Zanglari radd edin

1 Doldurma konnektoru 5V
2 TF kartı - klik1anana qədər daxil edin
3 3,5 mm audio giriş
4 Mikrofon
5 Vəziyyət göstəricisi
2 Doldurulur
* Zaryatka ayrı satılır
Doldurulur
Yüklənib
QEYD: Smartfonlar üçün şarj səviyyəsinin ekranı taxminidir. Doldurma səviyyəsinin səhv göstərilməsi qəza deyil.
3 Əlaqə
1 Bluetooth rejimini seçin
Telefon axtarışı
Əlaqədar

DE

1 Funktionen
KLICKEN
1 Play-Pause
2 Volumen-
3 Lautstärke+
4 Equalizer-Modus ändern (Normal, Pop, Rock, Jazz, Country, Heavy Bass)
5 Anruf beantworten
6 Doppelklick – Wählen des letzten Anrufs
LANGE DRÜCKEN
1 An aus
2 Vorheriges Lied
3 Nächstes Lied
4 Ändern Sie den Modus BT-TF
5 Anrufe ablehnen

1 Ladeanschluss 5V
2 TF-Karte - einstecken, bis es klickt
3 3,5-mm-Audioeingang
4 Mikrofon
5 Statusanzeige
2 Laden
* Das Ladegerät ist separat erhältlich
Laden
Berechnet
HINWEIS: Die Ladezustandsanzeige für Smartphones ist ungefähr. Eine falsche Anzeige des Ladezustands ist keine Panne.
3 Verbindung
1 Wählen Sie den Bluetooth-Modus
Telefonsuche
In Verbindung gebracht

EST

1 Funktsioonid
KLIKI
1 Esituse peatamine
2 Helitugevus-
3 Helitugevus+
4 Ekvalaiseri režiimi muutmine (tavaline, pop, rokk, jazz, kantri, raske bass)
5 Vasta kõnele
6 Topeltklipsu – viimase kõne valimine
PIKA VAJUTAMINE
1 Sisse-välja
2 Eelmine lugu
3 Järgmine lugu
4 Muutke režiimi BT-TF
5 Keeldu kõnedest

1 Laadimispistik 5V
2 TF-kaart – sisestage, kuni see klõpsab
3 3,5 mm helisisend
4 Mikrofon
5 Oleku indikaator
2 Laadimine
* Laadija müügakse eraldi
Laadimine
Laetud
MÄRKUS. Nutitelefonide laetuse taseme näit on ligikaudne. Laadimistaseme vale kuvamine ei ole rike.
3 Ühendus
1. Valige Bluetoothi režiim
Telefoni otsing
Ühendatud

BEL

1 Функцыі
Пстрыкніце
1. Прайграванне-паўза
2 Аб'ем-
3 Аб'ем+
4 Змена рэжыму эквалайзера (нармальны, поп, рок, джаз, кантры, цяжкі бас)
5 Адказаць на званок
6 Двойчы пстрыкніце - набярыце апошні званок
ДОЎГІ НАЦІС
1 Ўкл выкл
2 Папярэдні трэк
3 Наступны трэк
4 Змяніць рэжым BT-TF
5 Адхіліць званкі

1 Раз'ём для зарадкі 5В
2 TF-карта - устаўце да пстрычкі
3 3,5 мм гукавы ўваход
4 Мікрафон
5 Індыкатар стану
2 Зарадка
* Зарадная прылада прадаецца асобна
Зарадка
Заряджаны
ЎВАГА: Індыкацыя ўзроўню зарада для смартфонаў з'яўляецца прыблізнай. Няправільнае адлюстраванне ўзроўню зарада не з'яўляецца паломкай.
3 Злучэнне
1. Выберыце рэжым Bluetooth
Пошук па тэлефоне
Падключаны

CZ

1 Funkce
KLIKNĚTE
1 Přehrávání-pauza
2 Objem-
3 Hlasitost+
4 Změna režimu ekvalizéru (normální, pop, rock, jazz, country, silně basy)
5 Přijmout hovor
6 Dvojité kliknutí - vytočení posledního hovoru
DLOUHÝ STISK
1 Zapnuto vypnuto
2 Předchozí skladba
3 Další skladba
4 Změňte režim BT-TF
5 Odmítat hovory

1 Nabíjecí konektor 5V
2 TF karta - zasuňte, dokud nezaklapne
3 3,5mm audio vstup
4 Mikrofon
5 Indikátor stavu
2 Nabíjení
* Nabíječka se prodává samostatně
Nabíjení
Nabito
POZNÁMKA: Zobrazení úrovně nabití pro chytré telefony je přibližné. Nesprávné zobrazení úrovně nabití není poruchou.
3 Spojení
1 Vyberte režim Bluetooth
Hledání telefonu
Připojeno

ES

1 Funciones
HACER CLIC
1 Reproducir-pausar
2 Volumen-
3 Volumen+
4 Cambia el modo del ecualizador (normal, pop, rock, jazz, country, heavy bass)
5 Responder llamada
6 Doble clic: marcar la última llamada
PULSACIÓN LARGA
1 Encendido apagado
2 Pista anterior
3 Siguiente pista
4 Cambiar modo BT-TF
5 Rechazar llamadas

1 Conector de carga 5V
2 Tarjeta TF: inserte hasta que haga clic
3 Entrada de audio de 3,5 mm
4 Micrófono
5 Indicador de estado
2 cargando
* El cargador se vende por separado.
cargando
Cargado
NOTA: La visualización del nivel de carga para teléfonos inteligentes es aproximada. La visualización incorrecta del nivel de carga no es una avería.
3 Conexión
1 Seleccione el modo Bluetooth
búsqueda de teléfono
Conectado

FI

1 Toiminnot
KLIKKAUS
1 Toisto-tauko
2 Äänenvoimakkuus-
3 Äänenvoimakkuus+
4 Vaihda taajuuskorjaintilaa (normaali, pop, rock, jazz, country, raskas basso)
5 Vastaa puheluun
6 Kaksoisnapsauta - viimeisimmän puhelun soittaminen
PITKÄ PAINALLUS
1 Päälle/Pois
2 Edellinen kappale
3 Seuraava kappale
4 Vaihda tila BT-TF
5 Hylkää puhelut

1 Latausliitin 5V
2 Kiinnitä - aseta sisään, kunnes se napsahtaa
3 3,5 mm audiotulo
4 Mikrofoni
5 Tilan ilmaisin
2 Lataus
* Laturi myydään erikseen
Lataus
Ladattu
HUOMAA: Älypuhelimien lataustason näyttö on likimääräinen. Virheellinen lataustason näyttö ei ole vika.
3 Yhteys
1 Valitse Bluetooth-tila
Puhelinhaku
Yhdistetty

GEO

❶ ღილაკები
ფაქსიმილეები
1 Play-pause
2 მოცულობა-
3 მოცულობა+
4 ფერადოვანების რეგიონის შეცვლა (ნორმალური, პოპი, როკი, ჯაზი, ქანთრი, მძიმე ბასი)
5 ტელეფონ ზარის
6 ორეტერ ფაილაპენეი - აკრიფეთ ბოლო ზარი დიდხანს დააჭირეთ
1 რორთა/ეკმორთეს
2 ნინა სიმღერა
3 ზეშეფეთ სიმღერა
4 რეგიონის შეცვლა BT-TF
5 ზარების უარყოფა

1 ფაქტური კონექტორი 5V
2 TF ბარათი - ჩადეთ სასამ ან დაანკაპეეინთ
3 3,5 მმ კოდიო შეფაინ
4 მიკროფონი
5 სტატუსის მაჩვენებელი
❷ დამტენი
* დამტენი ფოიდეს ცალკე დამზადება
დამტენელი
შენიშვნა: სმარტფონებისთვის დაკეტვის დონის ჩვენება საკრიტიკო. დაკეტვის დონის არასწორი ჩვენება არ არის ფენია.
❸ კავშირი
1 ითიმეფეთ Bluetooth რეგიონი
ტელეფონის ტენსა
დაკავშირებულია

GRE

❶ Λειτουργίες
ΚΑΝΤΕ ΚΑΙΚ
1 Αναπαραγωγή-παύση
2 Ένταση ΗΧΟΥ-
3 Volume+
4 Αλλάξτε τη λειτουργία ισοσταθμιστή (κανονική, ποπ, ροκ, τζαζ, κάντρι, βαρύ μπάσο)
5 Απάντηση κλήσης
6 Διπλό κλικ - κλήση της τελευταίας κλήσης
ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΠΑΤΗΜΑ
1 On/Off
2 Προηγούμενο κομμάτι
3 Επόμενο κομμάτι
4 Αλλαγή λειτουργίας BT-TF
5 Απόρριψη κλήσεων

1 Υποδοχή φόρτισης 5V
2 Κάρτα TF - τοποθετήστε μέχρι να κάνει κλικ
3 Είσοδος ήχου 3,5 mm
4 Μικρόφωνο
5 Ενδείξη κατάστασης
❷ Φόρτιση
* Ο φορτιστής πωλείται χωριστά
Φόρτιση
Φορτισμένο
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ένδειξη επιπέδου φόρτισης για smartphone είναι κατά προσέγγιση. Η εφαρμλένη εμφάνιση του επιπέδου φόρτισης δεν αποτελεί βλάβη.
❸ Σύνδεση
1 Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth
Αναζήτηση τηλεφώνου
Συνδεδεμένος

KAZ

❶ Функциялар
БАСЫҢЫЗ
1 Ойнату-кідірту
2 Көлемі-
3 Дыбыс+
4 Эквалайзер режимін өзгерту (қалыпты, поп, рок, джаз, кантри, ауыр басс)
5 Қоңырауға жауап беру
6 Екі рет басыңыз - соңғы қоңырауды теру
ҰЗАҚ БАСЫҢЫЗ
1 Қосу өшіру
2 Алдыңғы трек
3 Келесі трек
4 BT-TF режимін өзгерту
5 Қоңырауларды қабылдамау

1 Зарядтау қосқышы 5 В
2 TF картасы - сырт өткенше сальңыз
3 3,5 мм аудио кіріс
4 Микрофон
5 Күй көрсеткіші
❷ Зарядталуда
* Зарядтағыш бөлек сатылады
Зарядталуда
Зарядталған
ЕСКЕРТПЕ: Смартфондарға арналған заряд деңгейінің дисплей шамамен берілген. Заряд деңгейінің дұрыс көрсетілмеуі бұзылу емес.
❸ Байланыс
1 Bluetooth режимін таңдаңыз
Телефон іздеу
Қосылды

PL

❶ Funkcje
KLIKNIJ
1 Odtwarzanie-pauza
2 Tom-
3 Głośność+
4 Zmień tryb korektora (normalny, pop, rock, jazz, country, ciężki bas)
5 Odbierz połączenie
6 Podwójne kliknięcie - wybieranie ostatniego połączenia
DŁUGIE NACIŚNIĘCIE
1 Wł./Wył.
2 Poprzedni utwór
3 Następny utwór
4 Zmień tryb BT-TF
5 Odrzuć połączenia

1 Złącze ładowania 5V
2 Karta TF - włóż, aż kliknie
3 Wejście audio 3,5 mm
4 Mikrofon
5 Wskaźnik stanu
❷ Ładowanie
* Ładowarka sprzedawana jest osobno
Ładowanie
Naładowany
UWAGA: Wyświetlany poziom naładowania smartfonów jest przybliżony. Nieprawidłowe wyświetlanie poziomu naładowania nie jest awarią.
❸ Połączenie
1 Wybierz tryb Bluetooth
Wyszukiwanie telefonu
Połączony

SLV

❶ Funkcije
KLIKNI
1 Predvajaj-pavza
2 Volumen-
3 Glasnost +
4 Spremenite način izenačevalnika (normal, pop, rock, jazz, country, težki bas)
5 Odgovorite na klic
6 Dvoklik - klicanje zadnjega klica
DOLGI PRITISK
1 Prižgi ugasni
2 Prejšnja skladba
3 Naslednja skladba
4 Spremenite način BT-TF
5 Zavrni klice

1 Konektor za polnjenje 5V
2 TF kartica - vstavite, dokler ne klikne
3 3,5 mm avdio vhod
4 mikrofon
5 Indikator stanja
❷ Polnjenje
* Polnilnik se prodaja posebej
Polnjenje
Zaračunan
OPOMBA: Prikaz ravni napolnjenosti za pametne telefone je približen. Nepravilen prikaz stopnje napolnjenosti ni okvara.
❸ Povezava
1 Izberite način Bluetooth
Iskanje po telefonu
Povezano

SVK

❶ Funkcie
KLIKNITE
1 Prehrávanie-pauza
2 objem-
3 Hlasitosť+
4 Zmena režimu ekvalizéra (normálny, pop, rock, jazz, country, silné basy)
5 Prijmite hovor
6 Dvojité kliknutie - vytočenie posledného hovoru
DLHÉ STLAČENIE
1 Zap./Vyp
2 Predchádzajúca skladba
3 Ďalšia skladba
4 Zmeňte režim BT-TF
5 Odmietnuť hovory

1 Nabíjací konektor 5V
2 Karta TF - vložte ju, kým nezacvakne
3 3,5 mm audio vstup
4 mikrofón
5 Indikátor stavu

❷ Nabíjanie
* Nabíjačka sa predáva samostatne
Nabíjanie
Nabité
POZNÁMKA: Zobrazenie úrovne nabitia pre smartfóny je približné. Nesprávne zobrazenie úrovne nabitia nie je poruchou.
❸ Pripojenie
1 Vyberte režim Bluetooth
Telefónne vyhľadávanie
Pripojené

UKR

❶ Функції
НАТИСНІТЬ
1 Відтворення-пауза
2 Обсяг-
3 Обсяг+
4 Змініть режим еквалайзера (звичайний, поп, рок, джаз, кантрі, важкий бас)
5 Відповісти на дзвінок
6 Подвійне клацання - набір останнього дзвінка
ДОЛГО НАТИСНУТИ
1 Увімкнено вимкнено
2 Попередній трек
3 Наступний трек
4 Змінити режим BT-TF
5 Відхилення дзвінків

1 Роз'єм для зарядки 5В
2 TF-карта – вставте до клацання
3 Аудіовхід 3,5 мм
4 Мікрофон
5 Індикатор стану
❷ Зарядка
* Зарядний пристрій продається окремо
Зарядка
Заряджений
ПРИМІТКА. Відображення рівня заряду для смартфонів є приблизним. Некоректне відображення рівня заряду не є поломкою.
❸ Підключення
1 Виберіть режим Bluetooth
Пошук по телефону
Підключено

UZB

❶ Funksiyalar
BOSING
1 Play-pauza
2 Ovoz -
3 Ovoz +
4 Ekvalayzer rejimini o'zgartiring (oddiy, pop, rok, jazz, kantri, og'ir bass)
5 Qo'ng'iroqqa javob berish
6 Ikki marta bosing - oxirgi qo'ng'iroqni terish
UZOQ BOSING
1 Yoqish/o'chirish
2 Oldingi trek
3 Keyingi trek
4 BT-TF rejimini o'zgartirish
5 Qo'ng'iroqlarni rad qilish

1 Zaryadlash ulagichi 5V
2 TF kartasi - chertganicha joylashtiring
3 3,5 mm audio kirish
4 Mikrofon
5 Holat ko'rsatkichi
❷ Zaryadlanmoqda
* Zaryadlovchi alohida sotiladi
Zaryadlanmoqda
Zaryadlangan
QAYD: Smartfonlar uchun zaryad darajasining displeyi taxminiydir. Zaryadlash darajasini noto'g'ri ko'rsatish buzilish emas.
❸ Ulanish
1 Bluetooth rejimini tanlang
Telefon qidiruvi
Ulangan

HR / CNR

❶ Funkcije
KLIK
1 Reprodukcija-pauza
2 Volumen-
3 Volumen+
4 Promijenite način rada ekvilajzera (normalan, pop, rock, jazz, country, teški bas)
5 Odgovori na poziv
6 Dvostruki klik - biranje posljednjeg poziva
DUGI PRITISKanje
1 Uključeno, Isključeno
2 Prethodna pjesma
3 Sljedeća pjesma
4 Promijenite način rada BT-TF
5 Odbijanje poziva

1 Konektor za punjenje 5V
2 TF kartica - umetnite dok ne klikne
3 3,5 mm audio ulaz
4 Mikrofon
5 Indikator statusa
❷ Punjenje
* Punjač se prodaje zasebno
Punjenje
Naplaćeno
NAPOMENA: Prikaz razine napunjenosti za pametne telefone je približan. Netočan prikaz razine napunjenosti nije kvar.
❸ Povezivanje
1 Odaberite Bluetooth način rada
Telefonska pretraga
Povezano

HUN

❶ Funkciók
KATTINTÁS
1 Lejátszás szüneteltetése
2 Hangerő-
3 Hangerő+
4 Változtassa meg a hangszínszabályzó módot (normál, pop, rock, jazz, country, nehéz basszus)
5 Hívás fogadása
6 Duplá kattintás – utolsó hívás tárcsázása
HOSSZAN LENYOMÁS
1 Be ki
2 Előző szám
3 Következő szám
4 Módváltás BT-TF
5 Hívások elutasítása

1 Töltő csatlakozó 5V
2 TF kártya – kattanásig helyezze be
3 3,5 mm-es audio bemenet
4 Mikrofon
5 Állapotjelző
❷ Töltés
* A töltő külön vásárolható meg
Töltés
Töltött
MEGJEGYZÉS: Az okostelefonok töltöttségi szintje hozzávetőleges. A töltöttségi szint helytelen kijelzése nem jelent meghibásodást.
❸ Kapcsolat
1 Válassza a Bluetooth módot
Telefonos keresés
csatlakoztatva

RO

❶ Funcții
CLIC
1 Redare-pauză
2 Volum-
3 Volum+
4 Schimbați modul egalizator (normal, pop, rock, jazz, country, bas intens)
5 Răspundeți la apel
6 Dublu clic - apelarea ultimului apel
APĂSARE PRELUNGITĂ
1 Pornit/Oprit
2 Piesa anterioară
3 Următoarea piesă
4 Schimbați modul BT-TF
5 Respinge apelurile

1 Conector de încărcare 5V
2 Card TF - introduceți până se aude un clic
3 Intrare audio de 3,5 mm
4 Microfon
5 Indicator de stare
❷ Încărcare
* Încărcătorul se vinde separat
Încărcare
Încărcat
NOTĂ: Afișarea nivelului de încărcare pentru smartphone-uri este aproximativă. Afișarea incorectă a nivelului de încărcare nu este o defectiune.
❸ Conexiune
1 Selectați modul Bluetooth
Căutare la telefon
Conectat

RU

❶ Функции
КОРОТКОЕ НАЖАТИЕ
1 Воспроизведение-пауза
2 Громкость-
3 Громкость+
4 Переключить режим эквалайзера
5 Ответить на звонок
6 Двойной клик - звонок на последний набранный номер
ДЛИТНОЕ НАЖАТИЕ
1 Вкл/выкл
2 Предыдущий трек
3 Следующий трек
4 Смена режима BT-microSD
5 Отклонить звонок

1 Разъем для подзарядки 5В
2 microSD карта - установить до щелчка
3 Аудио вход 3.5 мм
4 Микрофон
5 Индикатор состояния
❷ Зарядка
* Зарядное устройство приобретается отдельно
Заряжается
Заряжен
ВНИМАНИЕ: Отображение уровня заряда на смартфонах ориентировочное. Не верное отображение уровня заряда не является браком.
❸ Соединение
1 Выбрать режим Bluetooth
Поиск телефона
Подсоединен

SWE

❶ Funktioner
KLICK
1 Play-paus
2 Volym-
3 Volym+
4 Ändra equalizerläget (normal, pop, rock, jazz, country, tung bas)
5 Svara på samtal
6 Dubbelklicka - ringer senaste samtalet
LÅNG PRESS
1 På av
2 Föregående spår
3 Nästa spår
4 Ändra läge BT-TF
5 Avvisa samtal

1 Laddkontakt 5V
2 TF-kort - sätt i tills det klickar
3 3,5 mm ljudingång
4 Mikrofon
5 Statusindikator

SWE

❷ Laddar
* Laddaren säljs separat
Laddar
Laddad
OBS: Laddningsnivåvisningen för smartphones är ungefärlig. Felaktig visning av laddningsnivån är inte ett sammanbrott.
❸ Förbindelse
1 Välj Bluetooth-läge
Telefonsökning
Ansluten

4. AUX mode

IMPORTANT
In AUX mode MP3/BT modes and microphone won't work.

5. Turning off the backlight

TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин

6. How to fold headphones

ARM

4 AUX ռեժիմ

Արտաքին ձայնի աղբյուր

ԿԱՐԵՎՈՐ. AUX ռեժիմում MP3/BT ռեժիմները և խոսափողը չեն աշխատի:

5 Հեռախոսի էկրանի անջատում

Կատարեք կրկնակի սեղմում

6 Ինչպես ծալել ականջակալները

1 Վերցրեք և պահեք այստեղ

2 Սեղմեք այստեղ, մինչև այն սեղմվի

3 Այնուհետև սեղմեք այստեղ, մինչև այն սեղմվի

AZE

4 AUX rejimi

Xarici səs mənbayi

Vacib: AUX rejimində MP3/BT rejimləri və mikrofon işləməyəcək.

5 Arxa işığın söndürülməsi

İki dəfə klik edin

6 Qulaqlıqları necə qatlamaq olar

1 Alın və burada saxlayın

2 Kliklənana qədər bura basın

3 Sonra kliklənana qədər buranı basın

DE

4 AUX-Modus

Externe Tonquelle

WICHTIG: Im AUX-Modus funktionieren die MP3/BT-Modi und das Mikrofon nicht.

5 Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung

Machen Sie den Doppelklick

6 So falten Sie Kopfhörer

1 Nimm und halte hier

2 Drücken Sie hier, bis es klickt

3 Drücken Sie dann hier, bis es klickt

EST

4 AUX režiim

Väline helallikas

TÄHTIS: AUX-režiimis MP3/BT-režiimid ja mikrofon ei tööta.

5 Taustvalgustuse väljalülitamine

Tehke topeltklõps

6 Kuidas kõrvaklappe kokku panna

1 Võtke ja hoidke siin

2 Vajutage siia, kuni see klõpsab

3 Seejärel vajutage siia, kuni see klõpsab

GEO

4 AUX რეჟიმი

გარე ხმის წყარო

მნიშვნელოვანია: AUX რეჟიმში MP3/BT რეჟიმები და მიკროფონი არ იმუშავებს.

5 უკანა განათების გამორთვა

გააკეთეთ ორმაგი დაწკაპუნება

6 როგორ დაკეცეთ ყურსასმენები

1 აიღე და გაიჭიე აქ

2 დააჭირეთ აქ, სანამ არ დაფუკაპუნებთ

3 შემდეგ, დააჭირეთ აქ, სანამ არ დაფუკაპუნებთ

GRE

4 Λειτουργία AUX

Εξωτερική πηγή ήχου

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Στη λειτουργία AUX, οι λειτουργίες MP3/BT και το μικρόφωνο δεν θα λειτουργούν.

5 Απενεργοποίηση του οπίσθιου φωτισμού

Κάντε το διπλό κλικ

6 Πώς να διπλώσετε τα ακουστικά

1 Πάρτε και κρατήστε εδώ

2 Πατήστε εδώ μέχρι να κάνει κλικ

3 Στη συνέχεια, πατήστε εδώ μέχρι να κάνει κλικ

KAZ

4 AUX режимі

Сыртқы дыбыс көзі

МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ: AUX режимінде MP3/BT режимдері мен микрофон жұмыс істемейді.

5 Артқы жарықты өшіру

Екі рет шертіңіз

6 Құлаққапты қалай бүктеуге болады

1 Алып, осында ұстаңыз

2 Ол шерткенше осы жерді басыңыз

3 Содан кейін ол шерткенше осы жерді басыңыз

PL

4 Tryb AUX

Zewnętrzne źródło dźwięku

WAŻNE: W trybie AUX nie działają tryby MP3/BT i mikrofon.

5 Wyłączanie podświetlenia

Wykonaj podwójne kliknięcie

6 Jak złożyć słuchawki

1 Weź i trzymaj tutaj

2 Naciśnij tutaj, aż kliknie

3 Następnie naciśnij tutaj, aż kliknie

BEL

4 Рэжым AUX

Крыніца вонкавага гуку

ВАЖНА: у рэжыме AUX рэжымы MP3/BT і мікрафон не будуць працаваць.

5 Адключэнне падсвятлення

Зрабіце двайны пстрычка

6 Як скласці навушнікі

1 Вазьмі і трымай тут

2 Націсніце тут, пакуль не пстрыкне

3 Затым націсніце тут, пакуль не пстрыкне

CZ

4 Režim AUX

Zdroj externího zvuku

DŮLEŽITÉ: V režimu AUX nefungují režimy MP3/BT a mikrofon.

5 Vypnutí podsvícení

Proveďte dvojité kliknutí

6 Jak složit sluchátka

1 Vezměte a držte se zde

2 Stiskněte zde, dokud nezacvakne

3 Poté zde stiskněte, dokud nezacvakne

ES

4 modo auxiliar

Fuente de sonido externa

IMPORTANTE: En el modo AUX, los modos MP3/BT y el micrófono no funcionarán.

5 Apagar la luz de fondo

Haz el doble clic

6 Cómo doblar auriculares

1 Toma y mantén aquí

2 Presione aquí hasta que haga clic

3 Luego presione aquí hasta que haga clic

FI

4 AUX-tila

Ulkoinen äänilähde

TÄRKEÄÄ: AUX-tilassa MP3/BT-tilat ja mikrofoni eivät toimi.

5 Taustavalon sammuttaminen

Tee kaksoisnapsautus

6 Kuinka taittaa kuulokkeet

1 Ota ja pidä tässä

2 Paina tätä, kunnes se napsahtaa

3 Paina sitten tätä, kunnes se napsahtaa

HR / CNR

4 AUX način rada

Vanjski izvor zvuka

VAŽNO: U AUX načinu rada MP3/BT i mikrofon neće raditi.

5 Isključivanje pozadinskog osvjetljenja

Napravite dvostruki klik

6 Kako složiti slušalice

1 Uzmi i drži ovdje

2 Pritisnite ovdje dok ne klikne

3 Zatim pritisnite ovdje dok ne klikne

HUN

4 AUX mód

Külső hangforrás

FONTOS: AUX módban az MP3/BT mód és a mikrofon nem működik.

5 A háttérvilágítás kikapcsolása

Végezze el a dupla kattintást

6 Hogyan hajtsuk össze a fejhallgatót

1 Fogd és tartsd itt

2 Nyomja ide, amíg kattan

3 Ezután nyomja meg kattanásig

RO

4 Modul AUX

Sursa de sunet extern

IMPORTANT: În modul AUX, modurile MP3/BT și microfonul nu vor funcționa.

5 Oprirea luminii de fundal

Faceți dublu clic

6 Cum se pliază căștile

1 Ia și ține aici

2 Apăsați aici până când se dă clic

3 Apoi apăsați aici până când se dă clic

RU

4 Подключение к внешнему источнику звука

Внешний источник звука

ВАЖНО: При проводном подключении функции MP3/BT и микрофон не будут работать. При таком подключении наушники могут работать с разряженным аккумулятором

5 Отключение подсветки

Сделать двойной клик

6 Как сложить наушники

1 Возьмите и держите тут

2 Давите сюда до щелчка

3 Потом давите сюда до щелчка

TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин

SLV

4 AUX način

Zunanji vir zvoka

POMEMBNO: V načinu AUX MP3/BT načini in mikrofon ne delujejo.

5 Izklop osvetlitve ozadja

Naredite dvojni klik

6 Kako zložiti slušalke

1 Vzemi in drži tak

2 Pritiskajte tukaj, dokler ne klikne

3 Nato pritisnite tukaj, dokler ne klikne

SWE

4 AUX-läge

Externt ljud surt

VIKTIGT: I AUX-läge fungerar inte MP3/BT-lägen och mikrofonen.

5 Stänger av bakgrundsbelysningen

Dubbelklicka

6 Hur man viker ihop hörlurar

1 Ta och håll här

2 Tryck här tills det klickar

3 Tryck sedan här tills det klickar

UZB

4 AUX rejimi

Tashqi tovush manbasi

MUHIM: AUX rejimida MP3/BT rejimlari va mikrofon ishlamaydi.

5 Orqa yorug'likni o'chirish

Ikki marta bosing

6 Eshitish vositalarini qanday yig'ish kerak

1 Oling va shu yerda turing

2 Bu yerni bosguncha bosing

3 Keyin bu yerni bosguncha bosing

SVK

4 Režim AUX

Zdroj externého zvuku

DÔLEŽITÉ: V režime AUX nefungujú režimy MP3/BT a mikrofón.

5 Vypnutie podsvietenia

Vykonajte dvojitý klik

6 Ako zložiť slúchadlá

1 Vezmite a držte sa tu

2 Stlačte tu, kým nezacvakne

3 Potom sem zatlačte, kým nezacvakne

UKR

4 Режим AUX

Зовнішнє джерело звуку

ВАЖЛИВО: У режимі AUX режими MP3/BT і мікрофон не працюватимуть.

5 Вимкнення підсвічування

Зробіть подвійне клацання

6 Як скласти навушники

1 Візьми і тримай тут

2 Натисніть тут, доки не клацне

3 Потім натисніть тут, доки не клацне

ARM ԱԿՆԱՐԿԱԼՆԵՐ ԽՈՒՍԱՓՈՂՈՎ ՍՄԱՐՖՈՆԻ ՀԱՄԱՐ ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՑԵՑԱՐԿ

Համապատասխանության հռչակագիր

Մարքի (ալարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ սառնակի, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության թաղտերը (ռադիոկայանները, բջջային հեռախոսները, միկրոալիքային վառարանները, էլեկտրասառնարանի սրտանեփեռնումները) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք վերանգել միջոցները պատկանում սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերաբաշխում

Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տեղադրել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առանձին հավաքվի մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման պմկետներում:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պարմանները

Օգտագործման հանգամանքային միջոցներ.

1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոնտաժեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն հեքիաթավ վերանորոգման իրավունք: Խախտվելով իրի պահպանման և ժոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ Պաշտպանվելի լիազորված ապասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս հանվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող սարքվածք չկան:
3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաքցնել հեղուկների մեջ:
5. Հեռու մնացեք թթթթոտվածից և մեխանիկական պրեսներից, որոնք կարող են պրոստրացնել մեխանիկական ծնող պատճառել: Մեխանիկական վասների դեպքում էլեկտրիկեն չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեսողական վասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, եթե ապրանքը անեհնարտորեն թեքի է:
7. Մի օգտագործեք արտաքսանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճանների դեպքում (տե և գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի դրեք բեռանք:
9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումից իրականացվել է զրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Անջատեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նպատակնվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Զգուշացնում. Ձայնի անձնական ցնցում սարք

Հատկությունները • Ականջակալների լուսադիոդային լուսավորություն • Ներկառուցված խոսափող • MicroSD քարտի բնիկ • Ներառված է սուտիր մայրուկ • Կարգավորվող գլխի ժապավեն • Մոտավան ծայրի կառուցվածք • Երկու սարքերի միաժամանակ միանալու տարբերակ • Միանգ 9 ժամ մարտկոցի շահագործման ժամանակ • Գիծակալի մեռապարեր հիմք

Հատակագիծ • Bluetooth ձգտրտում. V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Թաղանթի տրամագիծ 40 մմ • Ձգայուն լայնություն (ալեհեղակալներ) 115 դԲ • Ձգայնություն (խոսափող) -42 դԲ • Հաճախականության արձագանք (խոսափող) 100-16000 Հզ • Հաղորդակցության/լսման ժամանակահատված 9 ժ • Միանգիներ միկրո USB հոսանքի համար

ՆԵՐՄՈՒՄ՝ ООО «ՏՂ Компания Дефендер» Հասցե: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, օфис 63. Արտադրող: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.

Անսահմանափակ պահման ժամկետ: Սերվիսաարժության ժամկետը 6 ամիս.

Երաշխիքային ժամկետ - 6 ամիս. Արտադրության ժամկետը տես փաթեթի վրա.

Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Կոշտությունի վերջին և սնդրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում. Արտադրված է Չինաստանում.

AZE SMARTFONLAR ÜŞÜN QARNITUR TƏLIMAT

Uyğunluq bəyannaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın maişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin mərkəzləşdirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qabul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
5. Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zamanat verilmir.
6. Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək.
Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağırlıq götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat maqsadi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli manfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti şəraitdə yerdə (+16...+25°C) 3 saat ərzində qızmalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır.
Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Qulaqlıqların LED arxa işığı • Quraşdırılmış mikrofon • MicroSD kart yuvası • Audio kabel daxildir • Tənzimlənən baş bandı • Yığcam qatlanan konstruksiya • Eyni anda iki cihaza qoşulma seçimi • 9 saata qədər batareyanın işləmə müddəti • Metal baş bandı bazası

Spesifikasiya • Bluetooth spesifikasiyası V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membran diametri: 40 mm • Hassaslıq (qulaqlıqlar): 115 dB • Hassaslıq (mikrofon): -42 dB • Tezliyə cavab (qulaqlıqlar): 20–20000 Hz • Tezliyə cavab (mikrofon): 100–16000 Hz • Davamlı danışıq / dinləmə müddəti: 9 saat • Bağlayıcılar: enerji üçün mikro-USB"

İstehsalçı: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory.

Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.

Limitsiz rəf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zamanat müddəti - 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax.

İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı məlumat təlimat www.defender-global.com saytında mövcuddur

Çində edilmişdir.

BEL ГАРНІТУРА ДЛЯ СМАРТФОНАЎ ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыяванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады) / У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпаковцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ен павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засярогі:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены неспраўнага вырабу звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапускаць трапляння вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама неспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару загрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць ее на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Прызначэнне: прылада для персанальнага праслухоўвання гуку

Асаблівасці • Святлодыёдная падсветка навушнікаў • Убудаваны мікрафон • Слот для карты MicroSD • Аўдыякабель у камплекце • Рэгуляваная павязка • Кампактная складная канструкцыя • Магчымасць падлучэння да двух прылад адначасова • Да 9 гадзін працы ад батарэі • Металічная аснова павязкі

Спецыфікацыя • Спецыфікацыя Bluetooth: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Дыяметр мембраны: 40 мм • Адчувальнасць (навушнікі): 115 дБ • Адчувальнасць (мікрафон): -42 дБ • АЧХ (навушнікі): 20–20000 Гц • АЧХ (мікрафон): 100–16000 Гц • Перыяд бесперапыннай размовы / праслухоўвання: 9 гадзін • Раздымы: мікра-USB для харчавання

Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрас: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Вытворца: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.

Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы — 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў.

Дата вытворчасці: гл. на ўпаковцы. Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпаковкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com

Зроблена ў Кітаі.

CNR KOMPLET SLUŠALICA ZA SMARTFON UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatičke pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Utor za MicroSD karticu • Ugrađeni FM-prijamnik • Uključen audio kabel • Opcija za istovremeno povezivanje s dva uređaja

Specifikacija • Bluetooth specifikacija: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Radna frekvencija: 2.402–2.480 • Promjer membrane: 40 mm • Osjetljivost (slušalice): 118 dB • Osjetljivost (mikrofon): 42 dB • Frekvencijski odziv (slušalice): 20–20000 Hz • Frekvencijski odziv (mikrofon): 100–16000 Hz • Opseg rada: 0–10 m • Period kontinuiranog razgovora / slušanja: 9 sati

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory.

Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин

CZ BEZDRÁTOVÁ SOUPRAVA
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vlhky na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalin.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teple mistnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když nepřinujete jej použít po delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • LED podsvícení pouzdra sluchátek • Slot pro karty MicroSD • Audio kabel v kompletu • Nastavitelná čelenka • Kompaktní skládací konstrukce • Možnost připojení ke dvěma zařízením současně • Provozní doba nabité baterii do 9 hodin
• Kovová základna čelenky

Technické parametry Bluetooth-specifikace: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Průměr membrány: 40 mm • Citlivost (sluchátka): 115 dB • Citlivost (mikrofon): -42 dB
• Rozsah kmitočtů (sluchátka): 20–20000 Hz • Rozsah kmitočtů (mikrofon): 100–16000 Hz
• Doba práce v režimu rozhovoru / poslouchání hudby: 9 h • Konektory: kabel Micro-USB pro napájení
• Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
• Výrobce: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

DE DRAHTLOSES HEADSET
ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Geräte (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • LED-Lampe auf dem Kopfhörergehäuse • Micro-SD-Steckplatz
• Audiokabel im Lieferumfang • Regelbarer Kopfbügel • Kompakte Klappkonstruktion
• Möglicher Anschluss an zwei Einrichtungen gleichzeitig • Arbeitszeit geladener Batterie bis 9 Stunden • Kopfbügel aus Metall

Eigenschaften • Bluetooth-Spezifikation: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Membrandurchmesser: 40 mm • Empfindlichkeit (Kopfhörer): 115 dB • Empfindlichkeit (Mikrofon): -42 dB • Frequenzbereich (Kopfhörer): 20–20000 Hz • Frequenzbereich (Mikrofon): 100–16000 Hz • Betriebszeit im Gesprächmodus / Musikhören: 9 St • Stecker: Netzkabel Micro-USB
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN WIRELESS STEREO HEADSET
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • LED backlight of headphones • Built-in microphone • MicroSD card slot
• Audio cable included • Adjustable headband • Compact foldable construction
• An option to connect to two devices simultaneously • Up to 9 hours of battery operation time • Metal headband base

Specification • Bluetooth specification: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrane diameter: 40 mm • Sensitivity (headphones): 115 dB • Sensitivity (microphone): -42 dB
• Frequency response (headphones): 20–20000 Hz • Frequency response (microphone): 100–16000 Hz • Continuous talk / listening period: 9 hrs • Connectors: micro-USB for power
IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory.
Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES LOS AURICULARES PARA SMARTPHONES
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del articulo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del articulo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Retroiluminación LED de auriculares • Micrófono incorporado
• Ranura para tarjeta MicroSD • Cable de audio incluido • Diadema ajustable
• Construcción plegable compacta • Una opción para conectarse a dos dispositivos simultáneamente • Hasta 9 horas de tiempo de funcionamiento de la batería
• Base de diadema de metal

Especificación • Especificación de Bluetooth: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Diámetro de la membrana: 40 mm • Sensibilidad (auriculares): 115 dB • Sensibilidad (micrófono): -42 dB • Respuesta de frecuencia (auriculares): 20–20000 Hz • Respuesta de frecuencia (micrófono); 100–16000 Hz • Periodo continuo de conversación/escucha: 9 horas
• Conectores: micro-USB para alimentación
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST NUTITELEFONIDE JAOKS GARNITUUR
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:
1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseeisevale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Kõrvaklappide LED-taustvalgustus • Sisseehitatud mikrofon • MicroSD kaardi pesa • Kaasas helikaabel • Reguleeritav peapael • Kompaktne kokkupandav konstruktsioon
• Võimalus ühendada korraga kaks seadet • Aku tööaeg kuni 9 tundi • Metallist peavõru alus

Spetsifikatsioon • Bluetoothi spetsifikatsioon: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Membraani läbimõõt: 40 mm • Tundlikkus (kõrvaklapid): 115 dB • Tundlikkus (mikrofon): -42 dB • Sageduskarakteristik (kõrvaklapid): 20–20000 Hz • Sageduskarakteristik (mikrofon): 100–16000 Hz Pidev kõne/kuulamisperiood: 9 tundi Pistikud: mikro-USB toite jaoks"
IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory.
Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone.
Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI LANGATTOMAT KUULOKKEET
OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltounimit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuustoimenpiteet:

1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Älä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat varioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teollisen, lääketieteellisen tai tuotannollisen tarkoituksen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käytöstönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkän aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • LED-taustavalo kuulokkeilla • MicroSD-muistikorttipaikka • Toimitukseen kuuluu audiokaapeli • Säädettävä pääpanta • Kompakti kokoontaitettava muotoilu • Mahdollisuus kytkeä kahteen laitteeseen samanaikaisesti • Akun aika jopa 9 tuntia • Metallirunkoinen panta

Tekniset tiedot • Bluetooth-spesifikaatio: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Kalvon halkaisija: 40 mm • Herkkyys (kuulokkeet): 115 dB • Herkkyys (mikrofoni): -42 dB • Taajuusalue (kuulokkeet): 20–20000 Hz • Taajuusalue (mikrofoni): 100–16000 Hz • Puheaika / musiikin kuunteluaika: 9 kpl • Liittimet: Micro-USB virtakaapeli

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory.
Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.

Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

GEO გარნიტურა სმარტფონებისთვის
ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია

მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრონულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოსამაუწყებლო, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღოვანმა ღუმელებმა, ელექტროსტატიკურ განმუხტვებმა). ასეთი მემანდვეველი გაზრდილი მანძილია მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელექტრული ნარჩენებისა და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.

ეს ნიშანი საქონელზე, საქონელის ელექტრულ ან ელექტრონულ ნაწილებს ანსა, რომ საქონლის უტილიზაცია შეიძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ეს უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც გასაფილტვლელს ელექტრულს, ელექტრონულ და ელექტროტექნიკურ მოწყობილობებს მეგრეგებასა და უტილიზაციას.

საქონლის ელექტრული და ელექტრონული ნაწილების ნებადი და პირობები

საფრთხეების ზომები:

1. გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკეთილო ძალებთან ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართული ფირმა-გამგზავნელს ან Defende-ის აუტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდეთი, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
3. არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
4. არ დაიშვებთ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩაგიოთ ნაკეთობა სითხეში.
5. არ დაიშვებთ ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემს.
6. არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ ეჭვეწიოთ ელინდოდა, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულზე ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მოსმხარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩაიდოთ პირში.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
10. თუ მემანდვეველი, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დააყოვნეთ ოთახი ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა საკრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის ოქვენს ყურადღებიანობას და ასევე თქვენ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამოთიშვა კანონდებულია კანონით.

მახასიათებლები • ყურსასმენების LED განათება • ჩამონტაჟებული მიკროფონი • MicroSD ბარათის სლოტი • მოყვება აუდიო კაბელი • რეგულირებადი თავსასურავი • კომპაქტური დასაკეცი კონსტრუქცია • ორ მოწყობილობასთან ერთდროულად დაკავშირების შესაძლებლობა • ბატარეის მუშაობის ხანგრძლივობა 9 საათამდე • ლითონის თავსასურავის ბაზა

საქიფიფოვეკია • Bluetooth ხმოვნოვეკია: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • დიმბრანის დიამეტრი: 40 მმ • მგრძნობელობა (ყურსასმენები): 115 დბ • მგრძნობელობა (მიკროფონი): -42 დბ • სიხშირის პასუხი (ყურსასმენები): 20–20000 ჰც • სიხშირის პასუხი (მიკროფონი): 100–16000 ჰც • უწყვეტი საუბარი / მუსიკის პროიგრება: 9 სთ • კონექტორები: მიკრო-USB კვებისათვის

შეფუთვის: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory.
Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.

შენახვის ვადის შეუზღუდველი ვადა. სამსახურის ვადა 6 თვე. გარანტიის პერიოდი - 6 თვე. გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის მაჩვენები და სპეციფიკაციები, ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ ირგოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

GRE ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΜΕ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ ΓΙΑ SMARTPHONE
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό υποδεικνύει ότι η συμβολοποίηση στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι, το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος

Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), από συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Οπίσθιος φωτισμός LED ακουστικών • Ενσωματωμένο μικρόφωνο • Υποδοχή κάρτας MicroSD • Περιλαμβάνεται καλώδιο ήχου • Ρυθμιζόμενο κεφαλόδεσμο • Συμπαγής αναδιπλούμενη κατασκευή • Μια επιλογή για ταυτόχρονη σύνδεση σε δύο συσκευές • Χρόνος λειτουργίας μπαταρίας έως και 9 ώρες • Μεταλλική βάση κεφαλόδεσμου

Προδιορισμός • Προδιαγραφές Bluetooth: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Διάμετρος μεμβράνης 40 mm • Ευαισθησία (ακουστικά): 115 dB • Ευαισθησία (μικρόφωνο): -42 dB • Απόκριση συχνότητας (ακουστικά): 20–20000 Hz • Απόκριση συχνότητας (μικρόφωνο): 100–16000 Hz • Συνεχής περίοδος ομιλίας / ακρόασης: 9 ώρες • Υποδοχές: micro-USB για τροφοδοσία

ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.

Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR KOMPLET SLUŠALICA ZA SMARTFON
UPUTSTVO

Deklaracija sloganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka ekspluatacije neophodno da roba se zagreje u toplog prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • LED pozadinsko osvjetljenje slušalica • Ugrađen mikrofon • Utor za microSD karticu • Audio kabel uključen • Podesiva traka za glavu • Kompaktna sklopiva konstrukcija • Mogućnost istovremenog povezivanja na dva uređaja • Do 9 sati rada baterije • Metalna baza trake za glavu

Specifikacija • Bluetooth specifikacija: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Promjer membrane: 40 mm • Osjetljivost (slušalice): 115 dB • Osjetljivost (mikrofon): -42 dB • Frekvencijski odziv (slušalice): 20–20000 Hz • Frekvencijski odziv (mikrofon): 100–16000 Hz Razdoblje neprekidnog razgovora/slušanja: 9 sati Priključci: micro-USB za napajanje

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory.
Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

HUN FEJHALLGATÓ MIKROFONNAL AZ OKOSTELEFONHOZ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A terméken, az elemeken vagy a csomagolason található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei

Használati óvintézkedések:

1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cserejének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevétettől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologtatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Fejhallgató LED háttérvilágítása • Beépített mikrofon • MicroSD kártyanyílás • Audio kábel mellékelve • Állítható fejpánt • Kompakt összecsukható szerkezet • Lehetőség két eszköz egyidejű csatlakoztatására • Akár 9 óra akkumulátoros üzemidő • Fém fejpánt alap

Leírás • Bluetooth specifikáció: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrán átmérő: 40 mm • Érzékenység (fejhallgató): 115 dB • Érzékenység (mikrofon): -42 dB • Frekvenciamenet (fejhallgató): 20–20000 Hz • Frekvencia átvitel (mikrofon): 100–16000 Hz• Folyamatos beszélgetési/hallgatási időszak: 9 óra • Csatlakozók: micro-USB a tápellátáshoz

IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory.
Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.

Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kínában készült.

KAZ СМАРТФОНДАРҒА АРНАЛҒАН ҚҰЛАҚҚАПТЫ МИКРОФОНЫ НҰСҚАУЛЫҚ

Сайкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Тыңдаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электрондық жабдықтарды кәдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл belгі, тауарды турмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Оларға, электрлік және электрондық жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.
Правиларға қатысты қауіпсіз пайдалану ақпараты.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:
1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіңдік жөнделуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. Ұсақ дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жіберменің.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Үсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық тыңдағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °С) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны ақ жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңілініздің алаңдатқан жағдайда, келік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңнам қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.
Мақсаты: дыбысты және тыңдауға арналған құрылғы
Мүмкіндіктер • Құлақап корпусының жарық диодты көмекші жарығы • MicroSD картасына арналған слот • Жинақтамада аудиокабель • Реттелмелі жақтау • Бікшам жиналмалы пішім • Екі құрылғыға бір мезгілде қосу мүмкіндігі • Зарядталған батареяның жұмыс уақыты 9 сағатқа дейін • Шылбырдың металл негіздемесі
Техникалық сипаттамасы • Bluetooth-сипаттамасы: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Мембрана диаметрі: 40 мм • Сезімталдық (құлақаптар): 115 дБ • Сезімталдық (микрофон): -42 дБ • Жиілікті диапазон (құлақаптар): 20–20000 Гц • Жиілікті диапазон (микрофон): 100–16000 Гц • Сөйлесу/Музыка тыңдау режиміндегі жұмыс істеу уақыты: 9 сағ • Ажыратулар: қуат кезіне арналған Micro-USB кабелі
Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Өндіруші: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City. Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі — 6 ай. Кепілдік мерзімі - 6 ай. Defender уақытты сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз https://kz.defender-global.com/places/service
Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және ежей-тежейлі пайдалану жөнінде нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді
Қытайда жасалған.

PL BEZPRZEWODOWY ZESTAW SŁUCHAWKOWY INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, electryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:
1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.
Funkcje • Dioda w obudowie słuchawek • Slot na karty MicroSD • Kabel audio w zestawie • Pałąk regulowany • Kompaktowa składana konstrukcja • Możliwość podłączenia do dwóch urządzeń jednocześnie • Czas pracy naładowanej baterii do 9 godzin • Metalowa podstawa pałąka
Specyfikacji • Bluetooth specyfikacja: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Średnica membrany: 40 mm • Czułość (słuchawki): 115 dB • Czułość (mikrofon): -42 dB • Zakres częstotliwości (słuchawki): 20–20000 Hz • Zakres częstotliwości (mikrofon): 100–16000 Hz • Czas pracy w trybie rozmowy / słuchania muzyki: 9 godz • Złącza: kabel Micro-USB do zasilania
Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory.
Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.
Nieograniczony okres ważności. Żywotność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie.
"Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.

RO GARNITURĂ FĂRĂ FIR INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparatelor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de precauție:
1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articolului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intentionat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndeajungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularități • Iluminarea cu LED a carcasei căștilor • Slot pentru card MicroSD • Cablu audio incluș în set • Bandă de fixare reglabilă • Structură pliantă compactă • Capacitatea de a vă conecta la două dispozitive în același timp • Timpul de lucru al bateriei încărcate de până la 9 ore • Baza metalică pentru bandă de cap
Specificațiile tehnice • Bluetooth - caietul de sarcini: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diametrul al membranei: 40 mm • Sensibilitate (căști): 115 dB • Sensibilitate (microfon): -42 dB • Frecvența de răspuns (căști): 20–20000 Hz • Frecvența de răspuns (microfon): 100–16000 Hz • Timpul de funcționare în regimul de convorbire / ascultare a muzicii: 9 ore • Conectoare: Cablu Micro-USB de alimentare
Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

RU БЕСПРОВОДНАЯ ГАРНИТУРА ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.
Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:
1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16–25 °С) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: устройство для персонального прослушивания звука
Особенности • Светодиодная подсветка корпуса наушников • Встроенный микрофон • Слот для карты MicroSD • Аудиокабель в комплекте • Регулируемое оголовье • Компактная складная конструкция • Возможность подключения к двум устройствам одновременно • Время работы аккумулятора до 9 часов • Металлическое основание оголовья
Характеристики • Bluetooth-спецификация: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Диаметр мембраны: 40 мм • Чувствительность (наушники): 115 дБ • Чувствительность (микрофон): -42 дБ • Частотный диапазон (наушники): 20–20000 Гц • Частотный диапазон (микрофон): 100–16000 Гц • Время работы в режиме разговора / прослушивания музыки: 9 часов • Разъемы: кабель Micro-USB для питания
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Шантоу Чаоянг Дистрикт Шенгтена Электроник Фактори.
Адрес: Гоунань Вилладжк Индастриал Эриа, Гужао, Чаоянг Дистрикт, Шантоу Сити.
Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок – 6 месяцев.
Декларация о соответствии ЕАЭС N RU Д-CN.PA01.B.96085/21. Срок действия с 27.05.2021 по 26.05.2026. Выдана Испытательной Лабораторией ООО «Норма-Тест». Соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Декларация о соответствии NREAEC N RU Д-CN.PA01.B.39724/21. Срок действия с 17.06.2021 по 18.06.2026. Выдан Испытательной лабораторией ООО "Эталон". Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com Сделано в Китае.

SLV SLUŠALKE Z MIKROFONOM ZA PAMETNI TELEFON NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:
1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je nepreknjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • LED osvetlitev ozadja slušalk • Vgrajen mikrofon • Reža za kartico MicroSD • Priložen avdio kabel • Nastavljiv naglavni trak • Kompaktna zložljiva konstrukcija • Možnost povezave z dvema napravama hkrati • Do 9 ur delovanja baterije • Kovinska osnova za naglavni trak
Specifikacija • Bluetooth specifikacija: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Premer membrane: 40 mm • Občutljivost (slušalke): 115 dB • Občutljivost (mikrofon): -42 dB • Frekvenčni odziv (slušalke): 20–20000 Hz • Frekvenčni odziv (mikrofon): 100–16000 Hz • Čas neprekinjenega pogovora / poslušanja: 9 ur • Priključki: mikro-USB za napajanje
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory.
Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.
Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži.
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

SVK BEZDRÔTOVÁ SLÚCHADLÁ S MIKROFÓNOM
INŠTRUKCIE

Vyhlásenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikroVnné rúry, rôntgenovské zariadenia, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musi byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:
1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a nepritomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovolíť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým zaťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklásť do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16–25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • LED podsvietenie tela slúchadlá • Slot pre MicroSD kartu • Audio kábel je súčasťou balenia • Nastaviteľná čelenka • Kompaktná skladacia konštrukcia • Možnosť pripojenia k dvom zariadeniam súčasne • Výdrž batérie až 9 hodín • Kovová základňa čelenky

Technické charakteristiky • Bluetooth-zameranie: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diameter membrany: 40 mm • Citlivosť (slúchadlá): 115 dB • Citlivosť (mikrofón): -42 dB • Frekvenčný rozsah (slúchadlá): 20–20000 Hz • Frekvenčný rozsah (mikrofón): 100–16000 Hz • Pracovný čas v režime rozhovoru/počúvania hudby: 9 kusov • Spojky: kábel Micro-USB na napájanie

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

SWE TRÅDLÖST HEADSET
BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:
1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16–25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • LED-belysning till hörlurskropp • Öppning för Micro-SD-kort • Audiokabel ingår • Reglerbar huvudband • Kompakt ihopfällbar konstruktion • Möjlighet att ansluta till två enheter samtidigt • Batteri funktionstid upp till 9 timmar • Pannband i metall

Tekniska egenskaper • Bluetooth-specifikation: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diameter på ett membran: 40 mm • Känslighet (headset): 115 dB • Känslighet (mikrofon): -42 dB • Frekvensätergivning (hörlurar): 20–20000 Hz • Frekvensområde (mikrofon): 100–16000 Hz • Öppettider samtalstillstånd / musiktillstånd: 9 t • hane jack: Micro-USB strömkabel

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory.
Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR БЕЗДРОТОВА ГАРНІТУРА
ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичний розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільшите відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Прызначэнне: устрій для персонального прослуховування звуку

Особливості • Світодіодна підсвітка корпусу навушників • Слот для карти MicroSD • Аудіокабель в комплекті • Регульоване наголов'я • Компактна складна конструкція • Можливість підключення до двох пристроїв одночасно • Час роботи зарядженої батареї до 9 годин • Металева основа оголів'я

Технічні характеристики • Bluetooth-специфікація: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Діаметр мембрани: 40 мм • Чутливість (навушники): 115 дБ • Чутливість (мікрофон): -42 дБ • Частотний діапазон (навушники): 20–20000 Гц • Частотний діапазон (мікрофон): 100–16000 Гц • Час роботи в режимі розмови / прослуховування музики: 9 год • Роз'єми: кабель Micro-USB для живлення

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Шантоу Чаоянг Дістрікт Шенгтена Електронік Фектоpі.
Адреса: Гоунань Віладж Індастріал Еріа, Гужао, Чаоянг Дістрікт, Шантоу Сіті, Китай.
Термін придатності не обмежений. Термін служби -6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців.
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender:
https://ua.defender-global.com/places/service
Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB SMARTFONLAR UCHUN GARNITURAV
YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:
1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'digiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni ilıq binoda (+16–25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chrish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Eshitish vositalarining LED yoritgichi • O'rnatilgan mikrofon • MicroSD karta uyasi • Ovoz kabeli kiritilgan • Sozlanishi bosh tasma • Yilni yig'iladigan konstruktsiya • Bir vaqtning o'zida ikkita qurilmaga ulanish imkoniyati • Batareyaning ishlash muddati 9 soatgacha • Metall bosh tasmasi

Spetsifikatsiya • Bluetooth spetsifikatsiyasi: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrananing diametri: 40 mm • Sezuvchanlik (naushniklar): 115 dB • Sezuvchanlik (mikrofon): -42 dB • Chastota javobi (naushniklar): 20–20000 Gts • Chastota javobi (mikrofon): 100–16000 Gts Uzluksiz suhbat / tinglash davri: 9 soat Ulagichlar: quvvat uchun micro-USB"
Ishlab chiqaruvchi: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory.
Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy.
Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.

20 PAP

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин